



5 شباط/ فبراير 2020

01615/2020/I/ONM/MQC/WMO-No. 8

الرسالة رقم:

عدد المرفقات: 2 (متوافران بالإنكليزية فقط)

الموضوع: طبعة 2020 الأولية لدليل أدوات وطرق الرصد (مطبوع المنظمة رقم 8)، المجلدان الثالث والرابع

الإجراء المطلوب: استعراض طبعة 2020 الأولية، وموافاة أمانة المنظمة (WMO) بتعليقاتكم في موعد أقصاه 27 شباط/فبراير 2020

تحية طيبة وبعد،

أود أن أشير إلى الدورة المشتركة المقبلة للجنة الفئتين التابعتين للمنظمة (WMO)، والمقرر عقدها في جنيف، سويسرا، في الفترة من 4 إلى 8 نيسان/أبريل 2020. وبهذه المناسبة سنتلقى الدورة وتستعرض تقريراً عن حالة دليل أدوات وطرق الرصد (مطبوع المنظمة رقم 8) والخطط الرامية إلى تحديثه. وستدعى إلى إقرار المجلدين الثالث والرابع من الطبعة المؤقتة لعام 2020.

ومنذ أن نشر الدليل لأول مرة في عام 1950، اعترف به كالمصدر الرئيسي للمعلومات التي يستخدمها الأعضاء لتوحيد أداء الأجهزة وضمان جودة الرصدات. وباعتبار الدليل جزءاً من المعايير في إطار النظام العالمي المتكامل للرصد التابع للمنظمة (WIGOS)، فإنه يجري استعراضه باستمرار وتحديثه بانتظام، على نحو ما طلبه المؤتمر العالمي للأرصاد الجوية.

والهيكل الجديد للدليل، الذي يضم خمسة مجلدات أدرجت في عام 2018، يتيح إجراء تحديثات أكثر تواتراً لكل مجلد على حدة. وفي هذا الصدد، فقد عمل الخبراء في مجالي السواتل والبحار عن كثب، بالتعاون مع هيئة التحرير على مدى العامين الماضيين وأعدوا الطبعة الأولية لمطبوع المنظمة رقم 8.

وتتضمن هذه الطبعة الأولية تحديثات جديدة للمجلد الرابع كاملاً والفصل 4 من المجلد الثالث. والطبعة الأولية موجودة على الموقع الشبكي للمنظمة (WMO)/برنامج أدوات وطرق الرصد (IMOP)، <https://community.wmo.int/activity-areas/imop> تحت العنوان "WMO-No. 8 - Preliminary 2020 Edition"، لكي ينظر فيها الأعضاء. ويرد في المرفق الأول لهذه الرسالة عرض عام للتحديثات المقترحة.

إلى: الممثلين الدائمين لأعضاء المنظمة (أو مديري مرافق الأرصاد الجوية أو الأرصاد الجوية الهيدرولوجية)

صورة إلى: المستشارين الهيدرولوجيين للممثلين الدائمين

رؤساء ونواب رؤساء الاتحادات الإقليمية

رئيس ونائب (نواب) رئيس كل من لجنة الرصد والبنية التحتية ونظم المعلومات (INFCOM)، ولجنة أدوات وطرق الرصد (CIMO)، ولجنة النظم الأساسية (CBS)؛ والرئيسين المشاركين للجنة الفنية المشتركة (JCOMM)

أعضاء فريق الإدارة التابع للجنة (CIMO) ورؤساء فرق الخبراء التابعة للجنة (CIMO)


المدير التنفيذي لرابطة صناعة معدات الأرصاد الجوية الهيدرولوجية (HMEI)

أعضاء هيئة التحرير التابعة للجنة (CIMO)

وأكون ممتناً لو تفضلتم بدراسة نص الطبعة الأولية وموافاة أمانة المنظمة (WMO) بتعليقاتكم أو اقتراحاتكم المفصلة في أقرب وقت ممكن، على ألا يتجاوز ذلك 27 شباط/فبراير 2020، باستخدام النموذج الوارد في المرفق الثاني. وستؤخذ تعليقاتكم القيمة في الاعتبار في إعداد الطبعة المؤقتة لعام 2020 التي ستعرض على الدورة المشتركة للجنيتين الفنييتين التابعتين للمنظمة (WMO) للموافقة عليها. وإذا كان لديكم أي شواغل بخصوص فصول بعينها، الرجاء تسمية منسق مختص يمكن مناقشة هذه الشواغل معه، قبل الموعد النهائي المحدد.

وأنتهز هذه الفرصة لأعرب لكم ولمرفقكم عن تقديري لإسهامكم المستمر في أنشطة النظام العالمي المتكامل للرصد التابع للمنظمة (WIGOS) وبرنامج أدوات وطرق الرصد على وجه الخصوص.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،



(و. تشانغ)
عن الأمين العام

**TABLE OF DRAFT CHANGES TO WMO-No. 8
(2020 EDITION VS 2018 EDITION)**

Ref.: 02780/2020-1.0 LCP

CHAPTER	TITLE	SIZE OF THE UPDATE*
---------	-------	---------------------

VOLUME III	OBSERVING SYSTEMS	
4	Marine observations	Minor

VOLUME IV	SPACE-BASED OBSERVATIONS	
1	Introduction	Major
2	Principles of Earth observation from space	Partial
3	Remote-sensing instruments	Partial
4	Satellite programmes	Partial
5	Space-based observation of geophysical variables	Major
6	Calibration and validation	Partial
7	Cross-cutting issues	Partial

*Note: **Minor** indicates that only small changes were made to the chapter; **Partial** indicates that substantial changes were made to some sections of the chapter; **Major** indicates that substantial changes were made to the entire chapter.
